

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
30 September 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцатая сессия**

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Алжир (от имени Группы африканских государств), Бельгия*, Германия, Греция*, Джибути*, Испания*, Латвия, Люксембург*, Польша*, Румыния*, Сенегал*, Словакия*, Франция, Хорватия*, Черногория, Эстония: проект резолюции

30/... Техническая помощь Центральноафриканской Республике и создание потенциала в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека,

ссылаясь на другие соответствующие международные договоры о правах человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/2 и 5/1 от 18 июня 2007 года, 23/18 от 13 июня 2013 года, 24/34 от 27 сентября 2013 года, S-20/1 от 20 января 2014 года и 27/28 от 26 сентября 2014 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности 2088 (2013) от 24 января 2013 года, 2121 (2013) от 10 октября 2013 года, 2127 (2013) от 5 декабря 2013 года, 2134 (2014) от 28 января 2014 года, 2149 (2014) от 10 апреля 2014 года и 2217 (2015) от 28 апреля 2015 года,

учитывая положение в Центральноафриканской Республике, существующее с 24 марта 2013 года,

вновь подтверждая, что все государства несут обязательство поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других соответствующих международных договорах о правах человека, участниками которых они являются,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



учитывая Бамакскую декларацию, принятую франкоязычными государствами и правительствами 3 ноября 2000 года в ходе Симпозиума по практическим аспектам демократии, прав и свобод во франкоговорящем пространстве, в которой осуждаются любые государственные перевороты и любые способы захвата власти с помощью насилия, оружия или других незаконных средств,

учитывая также заключительное коммюнике специальной встречи глав государств и правительств Экономического сообщества центральноафриканских государств, состоявшейся в Нджамене 21 декабря 2012 года, Либревильское политическое соглашение от 11 января 2013 года и Соглашение о прекращении военных действий, подписанное в Браззавиле 23 июля 2014 года,

приветствуя проведение консультаций с населением и Бангийский форум по национальному примирению, за которым последовало принятие Республиканского пакта и соглашения о разоружении, демобилизации и реинтеграции, подписанного представителями основных участников конфликта в Центральноафриканской Республике,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Центральноафриканской Республики,

будучи обеспокоен нестабильной ситуацией в области безопасности в Центральноафриканской Республике и сохраняющейся критической гуманитарной ситуацией, в особенности участием перемещенных лиц и беженцев, а также угрозой межконфессионального насилия,

будучи серьезно обеспокоен грубыми нарушениями и ущемлениями прав человека в отношении гражданского населения, включая казни без надлежащего судебного разбирательства, внесудебные казни, произвольные аресты и задержания, насильственные исчезновения, вербовку и использование детей, изнасилования и другие формы сексуального насилия, пытки, грабежи, незаконное уничтожение имущества и другие грубые нарушения и злоупотребления в области международного права прав человека,

принимая во внимание мобилизацию усилий международного сообщества в целях оказания гуманитарной помощи оказавшемуся в кризисной ситуации населению Центральноафриканской Республики путем проведения конференции доноров в Аддис-Абебе 1 февраля 2014 года, конференции в Брюсселе 26 мая 2015 года и нескольких встреч на высшем уровне по вопросу об оказании гуманитарной помощи Центральноафриканской Республике,

напоминая о необходимости того, чтобы переходные власти, международное сообщество и гуманитарные организации содействовали добровольному возвращению внутренне перемещенных лиц и беженцев и обеспечили придание этому возвращению устойчивого характера,

приветствуя деятельность Международной миссии по поддержке в Центральноафриканской Республике, Миссии операции «Сангари», выполняемой Францией, Сил Европейского союза в Центральноафриканской Республике, Миссии военных советников Европейского союза в Центральноафриканской Республике и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, направленную на защиту гражданского населения и содействие улучшению положения дел в области безопасности,

напоминая, что служащие международных сил, присутствующих в Центральноафриканской Республике, должны при выполнении своих обязанностей полностью соблюдать применимые положения международного гуманитарного права, международного права прав человека и международного беженского права,

выражая обеспокоенность по поводу заявлений о сексуальном насилии и других нарушениях прав человека, которые были, возможно, совершены служащими международных сил в Центральноафриканской Республике, и напоминая, что должно быть проведено тщательное расследование этих заявлений и что лица, виновные в этих действиях, должны быть преданы правосудию,

подчеркивая, что настоятельно необходимо положить конец безнаказанности в Центральноафриканской Республике и привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в нарушениях и злоупотреблениях в области международного гуманитарного права и прав человека, и что необходимо укреплять национальные механизмы установления ответственности,

приветствуя приверженность властей Центральноафриканской Республики делу восстановления правопорядка, прекращения безнаказанности и привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в преступлениях, предусмотренных Римским статутом Международного уголовного суда, участником которого является Центральноафриканская Республика, и принимая во внимание принятое Прокурором Суда 7 февраля 2014 года решение приступить к предварительному расследованию положения в Центральноафриканской Республике и принятое им 24 сентября 2014 года решение начать расследование после направления переходными властями соответствующей просьбы,

приветствуя также доклад международной комиссии по расследованию заявлений о нарушениях и злоупотреблениях в области международного гуманитарного права и международного права прав человека в Центральноафриканской Республике и отмечая с обеспокоенностью ее выводы о том, что с января 2013 года основные стороны конфликта совершают нарушения и злоупотребления, которые могут представлять собой военные преступления и преступления против человечности,

1. *решительно осуждает* нарушения и ущемления прав человека, которые продолжают совершать все стороны, и подчеркивает, что лица, виновные в этих нарушениях, должны понести ответственность за свои действия и предстать перед судом;

2. *вновь призывает* немедленно прекратить любые ущемления и нарушения прав человека и незаконные акты насилия, совершаемые всеми сторонами, а также требует строго соблюдать все права человека и все основные свободы и восстановить верховенство права в стране и в этой связи напоминает всем сторонам об их обязательствах по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву;

3. *с признательностью принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике¹ и содержащиеся в нем рекомендации;

4. *настоятельно призывает* все стороны в Центральноафриканской Республике защищать всех мирных жителей, особенно женщин и детей, от сексуального и гендерного насилия;

5. *приветствует* взятое на себя несколькими вооруженными группировками 5 мая 2015 года обязательство освободить детей от службы в их подразделениях, а также прекратить и предотвращать вербовку и использование детей и в этой связи призывает их выполнить свое обязательство;

6. *настоятельно призывает* все стороны защищать и рассматривать в качестве жертв детей, которые были демобилизованы или иным образом выведены

¹ A/HRC/30/59.

из состава вооруженных сил и вооруженных группировок, и подчеркивает необходимость уделять особое внимание защите, демобилизации и реинтеграции всех детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группировками;

7. *призывает* власти Центральноафриканской Республики обеспечить соблюдение прав человека и основных свобод всего населения и принять все необходимые меры для того, чтобы покончить с безнаказанностью лиц, виновных в совершении актов насилия и иных нарушений и ущемлений прав человека, в частности путем укрепления судебной системы и национальных механизмов установления ответственности;

8. *принимает к сведению* принятое властями Центральноафриканской Республики решение просить Прокурора Международного уголовного суда начать расследование предположительно совершенных в Центральноафриканской Республике преступлений, которые могут подпадать под юрисдикцию Суда;

9. *приветствует* усилия, предпринимаемые переходными властями, в том числе принятие и введение в действие соответствующих законодательных актов, направленных на создание в рамках национальной судебной системы специального уголовного суда, уполномоченного рассматривать дела о серьезных нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, и настоятельно призывает национальные власти принять все надлежащие меры для осуществления закона о создании специального уголовного суда;

10. *поддерживает* усилия Посредника Экономического сообщества центральноафриканских государств, Африканского союза и всех других партнеров Центральноафриканской Республики по урегулированию кризиса и окончательному восстановлению конституционного порядка, мира и безопасности в соответствии с Либревильским политическим соглашением от 11 января 2013 года, Нджаменской декларацией от 18 апреля 2013 года и Конституционной хартией для переходного периода от 18 июля 2013 года;

11. *приветствует* усилия переходных властей по осуществлению переходного процесса, включая аспекты, связанные с примирением, и настоятельно призывает переходные власти выполнить на основе комплексного подхода вынесенные на Бангийском форуме рекомендации для обеспечения подлинного и прочного примирения;

12. *просит* переходные власти и национальный избирательный орган принять в соответствии с Конституционной хартией для переходного периода необходимые меры по активизации подготовительного процесса для проведения до конца 2015 года свободных, открытых, транспарентных и инклюзивных выборов, в том числе путем обеспечения возможности участия в них беженцев и внутренне перемещенных лиц;

13. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать всю необходимую помощь в проведении выборов с учетом финансовой поддержки, уже предоставляемой международным сообществом;

14. *приветствует* улучшение ситуации в Центральноафриканской Республике с точки зрения безопасности и призывает все стороны соблюдать положения Соглашения о прекращении военных действий, которое является важным этапом процесса урегулирования кризиса;

15. *призывает* власти Центральноафриканской Республики принять все необходимые меры для дальнейшего улучшения ситуации с точки зрения безопасности на территории страны, в частности путем осуществления программы разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации в соответствии с договоренностью, достигнутой по этому вопросу на Бангийском форуме;

16. *по-прежнему серьезно обеспокоен* условиями, в которых находятся перемещенные лица и беженцы, и призывает международное сообщество оказать поддержку национальным властям и принимающим странам для обеспечения надлежащей защиты и помощи жертвам насилия, в особенности женщинам, детям и инвалидам;

17. *призывает* переходные власти продолжать усилия по защите и поощрению права на свободу передвижения для всех, в том числе для внутренне перемещенных лиц, без какого бы то ни было различия, и соблюдать их право на выбор места жительства, возвращение на родину или ходатайство о получении защиты в какой-либо другой стране;

18. *призывает* все заинтересованные стороны и международное сообщество продолжить мобилизацию усилий для удовлетворения чрезвычайных и безотлагательных потребностей, определенных Центральноафриканской Республикой, в том числе посредством финансовой и технической поддержки, и для покрытия расходов на лечение посттравматических расстройств у лиц, пострадавших в результате кризиса;

19. *настоятельно призывает* международное сообщество предоставить помощь в создании властями Центральноафриканской Республики механизма оказания помощи жертвам, получившим травмы и страдающим посттравматическим стрессовым расстройством, в том числе детям и жертвам сексуального насилия;

20. *просит* все стороны содействовать обеспечению доступа пострадавшего населения к гуманитарной помощи, а также доступа гуманитарных работников ко всем районам страны путем усиления безопасности на дорогах;

21. *призывает* государства – члены Организации Объединенных Наций в рамках международного сотрудничества, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и другие заинтересованные международные организации, а также доноров оказать Центральноафриканской Республике техническую помощь и поддержку в создании потенциала в целях поощрения соблюдения прав человека и осуществления реформ в секторах правосудия и безопасности;

22. *призывает* Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в соответствии с ее мандатом публиковать доклады о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы позволить международному сообществу следить за развитием ситуации;

23. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике для оценки и проверки положения в области прав человека в Центральноафриканской Республике и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

24. *просит* все стороны в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении ее мандата;

25. *просит* Независимого эксперта работать в тесном сотрудничестве со всеми органами Организации Объединенных Наций, Африканским союзом, Экономическим сообществом центральноафриканских государств и другими соответствующими международными организациями, а также с гражданским обществом и со всеми соответствующими правозащитными механизмами;

26. *просит также* Независимого эксперта обновить в устной форме свой доклад об оказании технической помощи и создании потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике на тридцать первой сессии Совета по правам человека и представить письменный доклад Совету на его тридцать третьей сессии;

27. *приветствует* интерактивный диалог, состоявшийся на его двадцать девятой сессии при участии государственного министра юстиции и министра национального примирения в ходе обсуждения вопроса о борьбе с безнаказанностью в Центральноафриканской Республике, и постановляет провести на своей тридцать второй сессии в присутствии Независимого эксперта и других заинтересованных сторон интерактивный диалог с целью оценки изменений в области прав человека в стране с уделением особого внимания вопросам отправления правосудия в переходный период;

28. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять Независимому эксперту все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для полноценного выполнения ее мандата;

29. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
